



Territori della Cultura

Rivista on line Numero 58 Anno 2024

Iscrizione al Tribunale della Stampa di Roma n. 344 del 05/08/2010

**ORAVELLO
LAB**

NUMERO SPECIALE

XIX edizione Ravello Lab

***Nuove frontiere della cultura:
l'Intelligenza Artificiale***

- ***La tecnologia per la cultura***
- ***Cultura e sostenibilità***
- ***Il lavoro culturale nell'era digitale***

Ravello 24/26 ottobre 2024



Sommario



Comitato di Redazione

Alfonso Andria	
Cultura e IA: "La centralità dell'umano"	8
Pietro Graziani	
L'intelligenza artificiale per la cultura, la sostenibilità, il lavoro	12

Contributi

Mario De Caro	
Luci e ombre dell'intelligenza artificiale: il caso dei beni culturali	16
Ilaria Manzini	
Patrimonio culturale, innovazione, sostenibilità: il partenariato PNRR 'CHANGES'	20
Francesco Micciché	
Agrigento Capitale italiana della cultura 2025	24
Antonio Punzi	
Le macchine pensanti e noi: verso un dialogo tra le intelligenze	26

Panel 1: La tecnologia per la cultura

Serena Bertolucci	
La materia dell'immateriale. Il caso di M9 - Museo del '900	34
Anna Cinti	
Tecnologia e Cultura: PastPuglia fra tradizione e innovazione	38
Maria Grazia Mattei	
Il rapporto tra cultura e tecnologia: fattore decisivo per il futuro	42
Marco Edoardo Minoja	
Mondo della Formazione, <i>Performing Arts</i> e Tecnologie Digitali. Una breve riflessione sulle prospettive	46
Roberto Montanari	
Digitalizzazione, patrimonio culturale e User eXperience: per un uso virtuoso delle "tecnologie per la cultura"	50
Fabio Pollice	
La tecnologia per la cultura. Riflessioni sul tema	56
Remo Tagliacozzo	
Cambiamento e pubblica utilità	62

Panel 2: Cultura e sostenibilità

Adalgiso Amendola	
Lo sviluppo sostenibile e il ruolo della cultura	70
Salvatore Amura	
La diagnostica per immagini per il restauro di opere d'arte	82
Franco Broccardi	
Dalla cultura come eccezione all'eccezionalità della cultura. Verso una nuova economia della cultura: contemporanea, consapevole, sostenibile	86
Marco Calabrò	
Sostenibilità e patrimonio culturale: prospettive di tutela per le opere di architettura contemporanea	90

Sommario



Marcello D'Aponte	
La centralità del lavoro culturale quale elemento di qualificazione delle politiche di sviluppo	96
Pierpaolo Forte	
Oltre la sostenibilità	100
Daniela Picconi	
Sostenibilità ambientale delle mostre d'arte	104
Daniele Pitteri	
La cultura per la sostenibilità	108
Irene Sanesi	
(Se) da una buona <i>governance</i> tutto dipende	114
Roberto Vannata	
L'azione della Direzione generale Musei per la sostenibilità culturale	118
Giuliano Volpe	
Alcune considerazioni a proposito della sostenibilità nell'ambito del patrimonio culturale	124
Panel 3: Il lavoro culturale nell'era digitale	
Deborah Agostino	
La matrice delle competenze e impatti per l'utilizzo dell'intelligenza artificiale generativa nel settore culturale	130
Laura Barreca	
Creatività espansa. Dinamiche culturali tra musei, arte e nuovi linguaggi artificiali	138
Alberto Garlandini	
Transizione digitale, Intelligenza Artificiale e musei: lo stato dell'arte del dibattito internazionale	142
Francesco Mannino	
La nuova frontiera della cultura? La piena dignità per chi ci lavora	146
Marcello Minuti	
Digitalizzazione, Intelligenza Artificiale, lavoro culturale: analisi e prospettive	152
Davide Spallazzo	
Design-driven strategies for integrating emerging technologies in cultural institutions	168
Francesco Spampinato	
La consapevolezza dell'artista nell'epoca dell'intelligenza artificiale	176
Emanuela Totaro	
Lavorare con l'AI generativa: riflessioni e apprendimenti	182
Alfredo Valeri	
Riflessioni sulle professioni creative ai tempi dell'Intelligenza Artificiale Generativa	186
Appendice	
Programma della XIX edizione di Ravello Lab	191
Gli altri partecipanti ai tavoli	199
Patrimoni viventi 2024. La premiazione	217

Comitato di Redazione



Presidente: Alfonso Andria andria.ipad@gmail.com

Direttore responsabile: Pietro Graziani pietro.graziani@hotmail.it

Direttore editoriale: Roberto Vicerè redazione@quotidianoarte.com

Comitato di redazione

Claude Livadie **Responsabile settore**
"Conoscenza del patrimonio culturale" alborelivadie@libero.it
Jean-Paul Morel **Archeologia, storia, cultura** moreljp77@gmail.com
Max Schvoerer **Scienze e materiali del**
patrimonio culturale schvoerer@orange.fr
Maria Cristina Misiti **Beni librari,**
documentali, audiovisivi c_misiti@yahoo.it

Francesco Caruso **Responsabile settore**
"Cultura come fattore di sviluppo" francescocaruso@hotmail.it
Territorio storico, ambiente, paesaggio
Ferruccio Ferrigni **Rischi e patrimonio culturale** ferrigni@unina.it

Dieter Richter **Responsabile settore**
"Metodi e strumenti del patrimonio culturale" dieterrichter@uni-bremen.de
Informatica e beni culturali
Matilde Romito **Studio, tutela e fruizione**
del patrimonio culturale matilderomito@gmail.com
Adalgiso Amendola **Osservatorio europeo**
sul turismo culturale adamendola@unisa.it

Segreteria di redazione

Eugenia Apicella **Segretario Generale** univeur@univeur.org
Monica Valiante

Progetto grafico e impaginazione

QA Editoria e Comunicazione

Info

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali
Villa Rufolo - 84010 Ravello (SA)
Tel. +39 089 858195 - 089 857669
univeur@univeur.org - www.univeur.org

Per consultare i numeri precedenti e
i titoli delle pubblicazioni del CUEBC:
www.univeur.org - sezione Mission

Per commentare gli articoli:
univeur@univeur.org

ISSN 2280-9376

Main Sponsor:



International Forum/Colloqui Internazionali



**RAVELLO
LAB**

XIX edizione
Ravello
24/26 ottobre 2024
Villa Rufolo



Nuove frontiere della cultura: L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE

La tecnologia per la cultura
Cultura e sostenibilità
Il lavoro culturale nell'era digitale

PROGRAMMA



MEDAGLIA DEL PRESIDENTE
DELLA REPUBBLICA



FEDERCULTURE



CENTRO UNIVERSITARIO EUROPEO
PER I BENI CULTURALI



Fondazione
Scuola
Beni Attività Culturali



Under the auspices of
the Secretary General
of the Council of Europe,
Mr Alain Berset



Nuove frontiere della Cultura: l'Intelligenza Artificiale

Le *digital humanities* e l'Intelligenza Artificiale stanno rivoluzionando il settore dei beni culturali, offrendo nuove prospettive per l'interpretazione, la gestione, la protezione e la conservazione dei beni culturali.

In questo contesto, i lockdown durante la pandemia hanno cambiato l'atteggiamento nei confronti della tecnologia digitale: ad esempio, nei musei hanno accelerato la digitalizzazione delle collezioni e la riflessione sui modi per generare nuove entrate.

I continui e impressionanti sviluppi tecnologici permettono di intravedere quindi un percorso che porterà l'Intelligenza Artificiale a supportare sempre più la salvaguardia e la comprensione del nostro patrimonio. Se però da un verso appare evidente e multifaccettato l'apporto che IA e *digital humanities* possono conferire al patrimonio culturale e alla sua interpretazione e conservazione, meno indagata, ma forse più stimolante, risulta la questione su quanto la cultura può a sua volta apportare alla tecnologia.

Sono questi alcuni dei temi che saranno al centro del dibattito della XIX edizione di Ravello Lab-Colloqui internazionali, dove, per tre giorni consecutivi, esperti e decisori politici internazionali intervengono per analizzare, discutere e proporre approfondimenti sul rapporto tra cultura e sviluppo.

I temi dei tre panel dell'Edizione 2024 di Ravello Lab sono:

- La tecnologia per la cultura
- Cultura e sostenibilità
- Il lavoro culturale nell'era digitale

Digital humanities and Artificial Intelligence are revolutionizing the cultural heritage sector, offering new perspectives for the interpretation, management, protection and conservation of cultural heritage. In this context, lockdowns during the pandemic have changed attitudes towards digital technology: for example, in museums they have accelerated the digitization of collections and the reflection on how to generate new revenues.

The continuous and impressive technological developments allow us to glimpse a path that will lead Artificial Intelligence to increasingly support the protection and understanding of our heritage. However, if on the one hand the contribution that AI and digital humanities can give to cultural heritage and its interpretation and conservation appears evident and multifaceted, less investigated, but perhaps more stimulating, is the question of how much culture can in turn contribute to technology. These are some of the themes that will be at the center of the debate of the 19th edition of Ravello Lab-International Forum, where, for three consecutive days, international experts and political decision-makers intervene to analyse, discuss and propose insights on the relationship between culture and development.

The themes of the three panels of the 2024 Edition of Ravello Lab are:

- Technology for culture
- Culture and sustainability
- Cultural work in the digital era

Le sessioni plenarie del 24 e 26 ottobre sono in diretta streaming sulla piattaforma di formazione a distanza della Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali: fad.fondazione scuolapatrimonio.it

Le video-registrazioni dei lavori dei tre panel (25 ottobre) saranno successivamente fruibili sul canale youtube del CUEBC: <https://www.youtube.com/@centrouniversitarioeuropeo3471>

International Forum/Colloqui Internazionali



Nuove frontiere della cultura:
L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE



PROGRAMMA **Giovedì 24 ottobre 2024 - ore 15.30/19.30 | Auditorium Villa Rufolo**

AGRIGENTO



Capitale Italiana della Cultura 2025

► SALUTI ISTITUZIONALI

Paolo Vuilleumier Sindaco di Ravello

Alessio Vlad Presidente Fondazione Ravello

► SESSIONE DI APERTURA

Alfonso Andria Presidente Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali e Comitato Ravello Lab

Andrea Cancellato Presidente Federculture

Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali



I droni per la tutela e la valorizzazione del patrimonio culturale

Jiang Wenyan Presidente Panda Foundation



**Innovazione tecnologica e patrimonio,
tra opportunità e sfide: il progetto PNRR 'CHANGES'**

Ilaria Manzini Direttrice Scientifica Fondazione CHANGES



Nuove frontiere della Cultura: l'Intelligenza Artificiale

Interventi

Mario De Caro Ordinario Filosofia Morale Università Roma Tre e Visiting Professor a Tufts University (MA)

p. **Paolo Benanti** Docente Pontificia Università Gregoriana; membro del Comitato ONU sull'intelligenza artificiale; Membro della Commissione AI per l'Informazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri



**Presentazione della Capitale Italiana della Cultura 2025:
Agrigento**

Francesco Miccichè Sindaco



*I premi in ceramica sono opera
dell'architetto salernitano
Marco Petillo, artista*

Cerimonia di conferimento del Premio Nazionale

"PATRIMONI VIVENTI"

per la Valorizzazione del Patrimonio Culturale Materiale e Immateriale, edizione 2024

Categoria "Enti Pubblici"

I bottai di Rocca Santo Stefano: un patrimonio culturale da riscoprire e valorizzare
Comune di Rocca Santo Stefano (RM)

Categoria "Associazioni private"

Kino Guarimba – The Ukrainian Edition
Associazione Culturale La Guarimba
International Film Festival, Amantea (CS)

Premio Speciale "Patrimonio Vivente 2024"

Mounir Bouchenaki Archeologo, Direttore Arab
Regional Centre for World Heritage



International Forum/Colloqui Internazionali



XIX edizione
Ravello
24/26 ottobre 2024
Villa Rufolo

Nuove frontiere della cultura:
L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE



PROGRAMMA Venerdì 25 ottobre 2024 - ore 9.30/19.00 | Villa Rufolo



PANEL 1

La tecnologia per la cultura

Chair:

Fabio Pollice Rettore Università del Salento

Keynote:

Maria Grazia Mattei Fondatrice e Presidente MEET Digital Culture Center

Aldo Bonomi Direttore Consorzio Aaster

Partecipanti

Paolo Babbo Presidente Artwork

Giovanna Barni Presidente CulTurMedia LEGACOO

Serena Bertolucci Direttore Fondazione M9

Mario Capasso Direttore Creativo Capware Lab

Mariafederica Castaldo Presidente e Direttore Artistico Fondazione Pietà dei Turchini

Anna Cinti Presidente Associazione Le Colonne Brindisi

Marco Da Rin Zanco Founder amuseapp

Luigi De Luca Direttore Polo Bibliomuseale della Puglia

Andrea De Rosa Audiovisual Napoli Hub

Stefano Karadjov Direttore Fondazione Brescia Musei

Marco Minoja Direttore Generale Fondazione Milano Scuole Civiche

Roberto Montanari Co-Fondatore di RE:LAB e Direttore Tecnico Scientifico
Centro di Ricerca Scienza Nuova

Emanuele Montibeller Consigliere Cittàdellarte Fondazione Pistoletto

Mirella Paolillo Docente Comunicazione Università di Napoli Federico II

Remo Tagliacozzo Amministratore Delegato Acquario Romano Srl

Anna Maria Tosto Presidente CdA Fondazione Apulia Film Commission

Jiang Wenyan Presidente Panda Foundation



International Forum/Colloqui Internazionali



XIX edizione
Ravello
24/26 ottobre 2024
Villa Rufolo

Nuove frontiere della cultura:
L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE



PROGRAMMA Venerdì 25 ottobre 2024 - ore 9.30/19.00 | Villa Rufolo



PANEL 2

Cultura e sostenibilità

Chair:

Pierpaolo Forte Ordinario Diritto Amministrativo Università del Sannio

Keynote:

Irene Sanesi BBS – Pro

Adalgiso Amendola Emerito di Economia politica, DISES, CELPE, Università di Salerno

Partecipanti

Carla Acocella Associata Diritto Amministrativo Università di Napoli Federico II

Mattia Agnetti Segretario organizzativo-General Manager Fondazione Musei Civici Venezia

Salvatore Amura Amministratore Delegato Valore Italia Impresa Sociale

Paolo Baldessari Presidente Oriente Occidente Impresa sociale ETS

Claudio Bocci Presidente Associazione Cultura del Viaggio

Annamaria Bonomo Associato Diritto Amministrativo Università di Bari

Alessandro Borchini Direttore Comunicazione e Marketing
Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa

Franco Broccardi Dottore commercialista, partner studio Lombard DCA

Marco Calabrò Ordinario Diritto Amministrativo Università della Campania Luigi Vanvitelli

Francesco Cascino Founder e Art Director Art Thinking Project

Marcello D'Aponte Presidente Fondazione ilCartastorie

Riccardo Ercoli Presidente ADITUS srl

Giovanni Iannelli Direttore Risorse Umane Organizzazione Sviluppo ALES spa

Ilaria Manzini Direttrice Scientifica Fondazione CHANGES

Massimo Monteduro Ordinario Diritto Amministrativo Università del Salento

Emiliano Paoletti Direttore Fondazione Polo del 900 Torino

Cinzia Perugini Studio Perugini

Daniela Picconi Direttore Operativo e R.U. Azienda Speciale Palaexpo

Daniele Pitteri Presidente Mecenatè 90 ETS

Roberto Vannata Dirigente Servizio 2 Direzione Generale Musei Ministero della Cultura

Giuseppe Vitiello Senior Adviser Europe Rete delle Reti

Giuliano Volpe Ordinario Archeologia Università di Bari



International Forum/Colloqui Internazionali



**RAVELLO
LAB**

XIX edizione
Ravello
24/26 ottobre 2024
Villa Rufolo

**Nuove frontiere della cultura:
L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE**



PROGRAMMA Venerdì 25 ottobre 2024 - ore 9.30/19.00 | Villa Rufolo



PANEL 3

Il lavoro culturale nell'era digitale

Chair:

Marcello Minuti *Coordinatore Generale Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali*

Keynote:

Paola Dubini *Associata Management Università Bocconi*

Gianluigi Mangia *Coordinatore Dipartimento Management e risorse umane SNA*

Partecipanti

Deborah Agostino *Associata Heritage Management Politecnico di Milano*

Domenico Barbuto *Segretario Generale AGIS*

Laura Barreca *Docente Accademia Belle Arti Catania*

Alberto Bonisoli *Responsabile Centro Studi Federculture*

Fabio Borghese *Direttore Creactivities*

Bartolomeo Corsini *Presidente Fondazione GUELPA*

Daniela De Angelis *Funzionario Archeologo Direzione Regionale Musei nazionali Lazio*

Mario De Caro *Ordinario Filosofia Morale Università Roma Tre*

Alessandra Ferrighi *Responsabile Ricerca Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali*

Alberto Garlandini *Presidente Associazione Abbonamento Musei e ICOM Foundation*

Monica Grossi *Soprintendente archivistica della Sardegna*

Francesco Mannino *Presidente Officine Culturali Catania*

Giovanni Michetti *Associato Sapienza Università di Roma*

Costanza Miliani *Direttrice Istituto di Scienze del Patrimonio Culturale - CNR*

Fabrizio Pedroni *Responsabile Digital Education & Training Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali*

Andrea Pinotti *Ordinario Estetica Università Statale di Milano*

Erminia Sciacchitano *Ufficio diretta collaborazione del Ministro della Cultura
– Rapporti multilaterali*

Davide Spallazzo *Associato Dipartimento di Design Politecnico Milano*

Francesco Spampinato *Ordinario Dipartimento delle Arti Università Bologna*

Gianni Stefanini *Direttore Rete delle Reti di biblioteche italiane*

Angela Tibaldi *Associate Partner – Advisory | Cultura e Soft Economy PTS SpA*

Emanuela Totaro *Segretario Generale Fondazione Kainòn*

Arianna Traviglia *Coordinatrice Centre for Cultural Heritage Technology – IIT*

Alfredo Valeri *Responsabile Ricerca e Innovazione Associazione Civita*

International Forum/Colloqui Internazionali



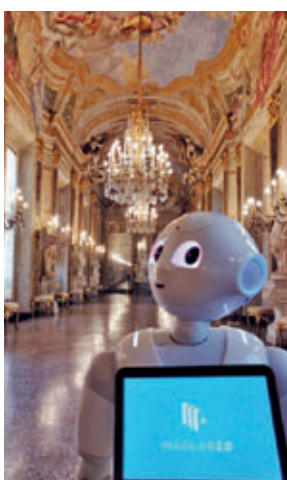
**RAVELLO
LAB**

XIX edizione
Ravello
24/26 ottobre 2024
Villa Rufolo

**Nuove frontiere della cultura:
L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE**



PROGRAMMA Sabato 26 ottobre 2024 - ore 9.00/13.00 | Auditorium Villa Rufolo



► **OPENING SPEECH**

Mounir Bouchenaki *Direttore Arab Regional Centre for World Heritage*

► **SINTESI DEI LAVORI DEI PANEL**

Fabio Pollice, Pierpaolo Forte, Marcello Minuti

► **TAVOLA ROTONDA**

**Nuove frontiere della Cultura:
l'Intelligenza Artificiale / Riflessioni e commenti**

Introduce e coordina

Flavia Fratello *Giornalista LA7*

Partecipano

Orazio Abbamonte *Presidente Fondazione Banco di Napoli*

Francesco Caruso *Ambasciatore*

Valeria Fascione *Assessore Ricerca, Innovazione e Start up Regione Campania*

Antonio Punzi *Head Dipartimento di Giurisprudenza Luiss*

Marie-Paule Roudil *Vicepresidente CUEBC, già Direttore Unesco Office in New York
e The UNESCO Representative to the United Nations*

Maurizio Sibilio *Prorettore Università di Salerno*



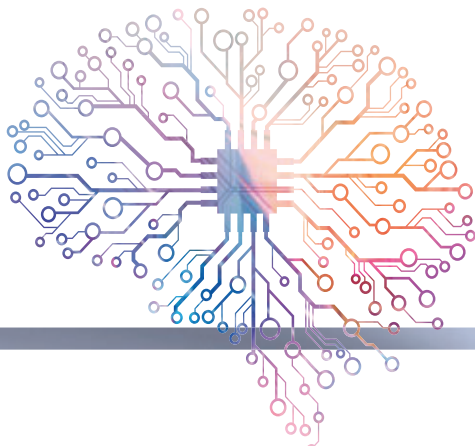
Alfonso Andria *Presidente Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali
e Comitato Ravello Lab*

Umberto Croppi *Direttore Federculture*

Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali

► **CONCLUSIONI**

Lucia Borgonzoni *Sottosegretario Ministero della Cultura*



Con il patrocinio di / Under the patronage of

Rappresentanza in Italia della Commissione Europea
Ministero della Cultura
Università degli studi di Salerno
Conferenza delle Regioni
ANCI
Fondazione Cassa di Risparmio Salernitana
Unione Province d'Italia
Provincia di Salerno
Unioncamere



In collaborazione con / In collaboration with



Sostenitori / Supporters



Media partners



Comitato di gestione / Organising Committee

FEDERCULTURE
00186 ROMA – Via Zanardelli, 34
Tel. +39.06.45435990
e-mail: rete@federculture.it
www.federculture.it

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali
84010 Ravello – Villa Rufolo
Tel. +39.089.858195 – 089.857669 – 351.9630700
e-mail: univeur@univeur.org – univeur@pec.it
www.univeur.org

Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali
00185 Roma – Viale Castro Pretorio, 105
c/o Biblioteca Nazionale Centrale di Roma
Telefono +39.06.97858226
e-mail: segreteria@fondazione scuolapatrimonio.it
www.fondazione scuolapatrimonio.it